



FILOLOGIYA VA PEDAGOGIKA

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI MAKTABGACHA VA MAKTAB TA'LIMI VAZIRLIGINING
ILMIY-METODIK ELEKTRON JURNALI

"Filologiya va pedagogika"
ilmiy-metodik jurnali
Oliy attestatsiya komissiyasi
Rayosatining 2024-yil 30-noyabrda
365/5-qarori bilan
10.00.00 – Filologiya va
13.00.00 – Pedagogika fanlari
bo'yicha doktorlik dissertatsiyalari
(PhD, DSc) asosiy ilmiy natijalarini
chop etish tavsiya etilgan milliy ilmiy
nashrlar ro'yxatiga kiritilgan

2025-yil
2 (6)-son

e-ISSN 3060-4885

НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ
ЭЛЕКТРОННЫЙ ЖУРНАЛ
МИНИСТЕРСТВА ДОШКОЛЬНОГО И
ШКОЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

ФИЛОЛОГИЯ И
ПЕДАГОГИКА

PHILOLOGY AND
PEDAGOGY

SCIENTIFIC-METHODOLOGICAL
ELECTRONIC JOURNAL OF THE
MINISTRY OF PRESCHOOL AND
SCHOOL EDUCATION
OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN



Ushbu sonda

Joy nomlarining
shakllanishida
tilshunoslikka oid
omillar

27
bet

Трансформация
фольклорных сюжетов
в романе А.Рубанова
«Финист ясный сокол»

52
bet

Margaret Etvudning
distopiya janri
taraqqiyotidagi roli

61
bet

Nofilologik yo'nalishlarda
tahsil olayotgan
talabalarning ingliz tilida
gapirish ko'nikmasini
podkastlar orqali
rivojlantirish

121
bet



O'zbekiston Respublikasi
Prezidenti Administratsiyasi
huzuridagi Axborot va
ommaviy kommunikatsiyalar
agentligi tomonidan 2024-yil
19-avgustda 360240-raqami
bilan davlat ro'yxatidan
o'tkazilgan.

2025-yil
2 (6)-son

e-ISSN 3060-4885

FILOLOGIYA VA PEDAGOGIKA

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI MAKTABGACHA VA MAKTAB TA'LIMI VAZIRLIGINING
ILMIY-METODIK ELEKTRON JURNALI

НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ
ЭЛЕКТРОННЫЙ ЖУРНАЛ
МИНИСТЕРСТВА ДОШКОЛЬНОГО И
ШКОЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

ФИЛОЛОГИЯ И
ПЕДАГОГИКА

PHILOLOGY AND
PEDAGOGY

SCIENTIFIC-METHODOLOGICAL
ELECTRONIC JOURNAL OF THE
MINISTRY OF PRESCHOOL AND
SCHOOL EDUCATION
OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN

MAS'UL MUHARRIR
Shahobiddin Rasulov

MUHARRIRLAR:
Emma Torosyan
Nargis Bobodjanova
Nargiza Sotvoldiyeva
Muxlisa Do'stmuhamedova

SAHIFALOVCHI
Gulnoza Valiyeva

Tahririyat manzili:
100011, Toshkent shahri
Navoiy ko'chasi 30-uy.
Telefon: (55) 510-28-44,
(77) 358-57-67
e-mail: til_adabiyot@umail.uz
veb-sayt: www.tilvaadabiyot.uz

Materiallar
@FilologiyaPedagogikaBot
orqali qabul qilinadi.

Elektron jurnal 25.02.2025 da
nashr etildi.

MUASSIS
O'zbekiston Respublikasi
Maktabgacha va maktab
ta'limi vazirligi
"Til va adabiyot ta'limi"
davlat korxonasi

**TIL VA ADABIYOT
TA'LIMI**

ЯЗЫК И ЛИТЕРАТУРА
LANGUAGE AND LITERATURE

TAHRIR HAY'ATI:

Hilola Umarova

O'zbekiston Respublikasi Maktabgacha va maktab ta'limi vaziri

Farhod Boqiyev

O'zbekiston Respublikasi Maktabgacha va maktab ta'limi vaziri o'rinbosari

Azizbek Turdiyev

O'zbekiston Respublikasi Maktabgacha va maktab ta'limi vaziri maslahatchisi

Farrux Jabborov

*"Til va adabiyot ta'limi" - "Преподавание языка и литературы" -
"Language and literature teaching" jurnali bosh muharriri*

10.00.00 - FILOLOGIYA

Baxtiyor Mengliyev

*Toshkent Amaliy fanlar universi-
teti tadqiqotchi-professori,
filologiya fanlari doktori*

Baxtiyor Doniyorov

*Toshkent axborot texnologiyalari
universiteti Nurafshon filiali
professori, filologiya fanlari
doktori*

Anatoliy Lixodzievskiy

*O'zbekiston davlat jahon tillari
universiteti professori,
filologiya fanlari doktori*

Oksana Gibraltarskaya

*O'zbekiston Milliy universiteti
professori, filologiya fanlari
doktori*

Sherzod Atamuradov

*filologiya fanlari
bo'yicha falsafa doktori*

Ranusha Atayeva

*O'zbekiston Respublikasi Jamoat
xavfsizligi universiteti katta
o'qituvchisi, filologiya fanlari
bo'yicha falsafa doktori*

13.00.00 - PEDAGOGIKA

Qozoqboy Yo'ldoshev

*Alisher Navoiy nomidagi Tosh-
kent davlat o'zbek tili va adabiyoti
universiteti professori,
pedagogika fanlari doktori*

Gulnora Mansurova

*Toshkent davlat iqtisodiyot
universiteti dotsenti,
falsafa fanlari doktori*

Xadicha Muxitdinova

*O'zbekiston davlat jahon tillari
universiteti professori,
pedagogika fanlari doktori*

G'ofir Hamroyev

*Toshkent Amaliy fanlar universi-
teti tadqiqotchi-professori,
pedagogika fanlari doktori*

Sevara Ziyayeva

*O'zbekiston davlat jahon tillari
universiteti dotsenti,
filologiya fanlari doktori*

Indira Narkulova

*O'zbekiston Respublikasi Jamoat
xavfsizligi universiteti katta
o'qituvchisi, pedagogika fanlari
bo'yicha falsafa doktori*

*O'zbekiston Respublikasi Oliy ta'lim, fan va innovatsiyalar vazirligi huzuridagi Oliy attestatsiya komissiyasi Rayosatining 2024-yil
30-noyabrda 364/5-qarori bilan 10.00.00 - Filologiya va 13.00.00 - Pedagogika fanlari bo'yicha doktorlik dissertatsiyalari
(PhD, DSc) asosiy ilmiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan milliy ilmiy nashr.*



Anaxon Botirova. Badiiy obraz yaratish mahorati (Pirimqul Qodirovning "Uch ildiz" romani misolida)	96
Nuriya Abdullayeva. Xitoy va o'zbek tillarida so'z qo'llanilishida fonovariativlik: funksional, semantik va stilistik jihatlar	98
Muqaddam Toshmatova. Fitrat – xalq poetik ijodi janrlari tadqiqotchisi	100
Rafiqjon Zaripov. Kommunikativ akt modellari	102

13.00.00 – PEDAGOGIKA

Agabek Atayev. Aqliy potensial va unutilgan qobiliyatlar	105
Надежда Цай. Совершенствование профессионально-педагогической и психологической подготовки работников системы непрерывного образования	107
G'ofur Allamuratov. Bo'lg'usi psixologlarning lingvokognitiv kompetensiyasini rivojlantirishning motivatsion yondashuvga asoslangan modeli	110
Максим Чиков, Диляра Зарипова. Методика преподавания РКИ носителям узбекского языка с использованием языковых закономерностей различных уровней	112
Muqaddasxon Ergasheva. Boburning "Xazon yarrog'i" g'azalini tahlil qilish usuli	117
Барно Атаджанова. Использование инновационных методов обучения и цифровых технологий при изучении иностранного языка в медицинском вузе	119
Nilufar Abdanbekova. Nofilologik yo'nalishlarda tahsil olayotgan talabalarning ingliz tilida gapirish ko'nikmasini podkastlar orqali rivojlantirish	121
Феруза Мамадалиева. Коммуникативный подход в методике и использовании языка специальности	123
Zuxra Narbekova. Nofilologik oliy ta'lim muassasalarida kasbiy malaka ko'nikmalarini rivojlantirishda zamonaviy talablar	126
Савлат Гафурова, Мохчехра Абдусаломова. Педагогическая практика в системе профессиональной подготовки	129
Beg'ubor Abdullayeva. Navoiyshunoslik fanini o'qitishning integratsiyalashgan metodikasi	131
Адина Джанабаева. Проблема формирования методической компетентности у будущих преподавателей иностранных языков	133
Дилфуза Умарова. Глаголы движения в русском языке и особенности их преподавания в узбекской аудитории	135
Ольга Милютин. Приемы активизации деятельности студентов при усвоении сложноподчиненных предложений с омонимичными средствами связи частей	138
Нигина Мирзаева. Антропоцентрические пословицы в языке и культуре: как обучать через мудрость народов	141
Анжелла Бабаева. Виртуальные экскурсии в образовании: современный подход к оптимизации процесса обучения	145
Ayshe Aliyeva. Classification and categorization of compound terms in the English Language Teaching (ELT)	147
Abdumurod Nomozov, Nilufar Shavvozova. Amaliy ishlar nazariy bilimlarni shakllantirishning eng samarali vositasi	151
Shahnoza Rustamova, Munisa Mukhamatkulova. Student-centered language learning: enhancing outcomes with a self-assessment framework	154
Ozodjon Uralov. Talabalarning madaniyatlararo kompetensiyalarini rivojlantirish zarurati	158

Нигина МИРЗАЕВА,
старший преподаватель кафедры теоретических наук испанского языка
Узбекского государственного университета мировых языков

АНТРОПОЦЕНТРИЧЕСКИЕ ПОСЛОВИЦЫ В ЯЗЫКЕ И КУЛЬТУРЕ: КАК ОБУЧАТЬ ЧЕРЕЗ МУДРОСТЬ НАРОДОВ

Аннотация. В статье рассматривается значимость антропоцентрических пословиц испанского языка, особое внимание уделяется пословицам как инструменту, позволяющему углубить знания учащихся о языке и культуре, описываются основные цели и этапы обучения с использованием пословиц, предлагаются методические рекомендации для внедрения их в учебный процесс.

Ключевые слова: антропоцентрические пословицы, испанский язык, язык и культура, обучение через пословицы, методика преподавания, культурные аспекты языка, языковая компетенция, педагогические рекомендации, этапы обучения.

Annotatsiya. Maqolada ispan tilidagi antroposentrik maqollarning ahamiyati ko'rib chiqiladi. Maqollarga o'quvchilarning til va madaniyat to'g'risidagi bilimlarini chuqurlashtirish vositasi sifatida alohida e'tibor qaratiladi. Maqollardan foydalangan holda o'qitishning asosiy maqsadlari va bosqichlari bayon etiladi, shuningdek, ularni o'quv jarayoniga joriy etish bo'yicha metodik tavsiyalar taklif qilinadi.

Kalit so'zlar: antroposentrik maqollar, ispan tili, til va madaniyat, maqollar orqali o'rganish, o'qitish metodikasi, tilning madaniy jihatlari, til ko'nikmalari, pedagogik tavsiyalar, o'rganish bosqichlari.

Annotation. The article examines the significance of anthropocentric proverbs in Spanish. Special attention is given to proverbs as a tool that enhances students' understanding of the language and culture. The article outlines the main objectives and stages of teaching using proverbs and provides methodological recommendations for integrating them into the educational process.

Keywords: anthropocentric proverbs, Spanish language, language and culture, learning through proverbs, teaching methodology, cultural aspects of language, language competence, pedagogical recommendations, stages of learning.

В последние годы в Узбекистане значительно возрос интерес к испанскому языку, который, как и другие иностранные языки, приобретает всё большее значение в контексте глобализации, расширения экономических и культурных связей Узбекистана с Испанией и испаноязычными странами, а также в связи с усиливающимся интересом к испанской культуре и литературе. Испанский язык вызывает интерес у студентов и молодежи, которые хотят расширить свои карьерные возможности и получить доступ к большому культурному наследию испаноязычных стран, проявляют интерес к испанским фильмам, музыке, литературе и футболу, что способствует повышению интереса к языку.

Одной неотъемлемой частью культурного и языкового наследия являются пословицы и поговорки, которые в процессе преподавания испанского языка являются мощным инструментом для обучающихся, помогающим им лучше понять язык, культуру, структуру и уникальные особенности языка. Включение пословиц и поговорок в процесс обучения иностранным языкам может существенно повысить эффективность изучения, сделав его более интересным и многогранным.

Ученые объясняют антропоцентризм в лингвистике сменой ракурса исследования, формулированием нового объекта исследования – языковой личности. Являясь одной из активных форм познания действительности, язык дает нам реальный образ мира, постичь который человек стремился на протяжении многих веков. Исходя из этого, возникает проблема изучения языковой личности [1, с. 199].

Антропоцентризм способствовал рождению и формированию учения об имени (антропоника), что отражается в пословицах, в которых смысловое выдвигание представлено именем собственным, названиями животных, растительного мира, назидательное, нравоучительное содержание которых предназначено для человека, и каждый индивид эту обобщенность с образами животных и растений воспринимает как лично ему, так и всем другим адресованное воспитательное послание. Антропоцентризм, рассматривающий человека как центр мироздания, охватывает общечеловеческие, национальные, религиозные, духовные, материальные, трудовые и другие аспекты в истории и современной жизни каждого народа и всего человечества, что маркируется в целом в статике и динамике языка и в частности – в паремиологических единицах [2, с. 14].

Антропоцентрические пословицы – это пословицы, отражающие человеческое восприятие мира, опыт, ценности, а также характерные особенности человеческого мышления и поведения. Они сосредоточены на человеке как центральной фигуре в языке и культуре, описывая человеческие качества, взаимоотношения, действия и реакции на различные ситуации. Как правило, эти пословицы выражают универсальные или типичные для людей идеи, моральные уроки и представления о мире.

В пословицах антропоцентризм может быть представлен и в виде устойчивого и неустойчивого концепта, константы, религиозных понятий и в целом символов, характеризующих области жизнедеятельности человека, социума как в общечеловеческом (универсальном)



аспекте, так и в национально-культурном. В теории антропоцентризма, определяющем человека как центр мироздания, выделяют три его типа (созерцательный, описательный, нормативный). При этом описательный тип антропоцентризма подразделяется на пять разновидностей, а нормативный – на два. Эти типы антропоцентризма и составляющие описательного и нормативного не являются взаимоисключающими [2, с. 14].

Антропоцентрические пословицы выражают универсальные идеи, характерные для людей в разных культурах, и отражают ценности, важные для каждого индивида или общества. Цели обучения антропоцентрическим пословицам заключаются в том, чтобы помочь обучающимся не только овладеть языковыми средствами, но и лучше понять культурные и философские аспекты, отраженные в пословицах, пополнить знания о языке, понять его значение, сформировать у студентов способности использовать пословицы в разных ситуациях. Рассмотрим основные цели обучения антропоцентрическим пословицам: формирования культурной грамотности; развитие языковых навыков, лексической компетенции, грамматической компетенции, навыков устной и письменной речи.

Для внедрения антропоцентрических пословиц испанского языка в процесс обучения необходимо создать систему, которая обеспечит постепенное и осмысленное знакомство обучающихся с испанскими пословицами. По нашему мнению, данная система должна включать следующие элементы: 1) базу данных пословиц (список, категоризация, толкования), 2) учебные материалы (карточки, иллюстрации, видеоматериалы), 3) методические рекомендации для учителей (сценарий уроков, игры ...), 4) интерактивные задания (кроссворды, пазлы, викторины, игры ...), 5) оценку и рефлекссию (разрабатывать критерии оценки понимания пословиц и умения их использовать в речи; организовать обсуждения, где учащиеся делятся своим восприятием пословиц, рассказывая, какие из них оказались наиболее полезными и почему).

Такой подход позволит не только обогатить словарный запас студентов, но и углубить их понимание испанской культуры и ее ценностей, создавая условия для более глубокого осознания особенностей менталитета, традиций и образа жизни испаноговорящих народов.

Мы предлагаем методические рекомендации для преподавателей испанского языка, которые хотят внедрить в свои занятия антропоцентрические пословицы, не только обогащающие языковую практику, но и открывающие обучающимся двери в мир испанской культуры и мировоззрения.

1. Этап подготовки

Цели урока: познакомить студентов с антропоцентрическими пословицами испанского языка, развивать навыки устной и письменной речи, расширить словарный запас, улучшать знания о культуре и менталитете испаноязычных стран.

🌀 **Материалы:** карточки (**tarjetas**) с пословицами (например, “No hay mal que por bien no venga”).

Tarjeta №1.

Refrán: “El hombre propone y Dios dispone”.

Equivalente en ruso: «Человек предполагает, а Бог располагает».

Equivalente en uzbeko: “Men qilaman o’ttiz, tangrim qiladi to’qqiz”.

Ejemplo de uso: Juan planeaba casarse este año, pero la pandemia cambió sus planes. El hombre propone y Dios dispone.

Tarjeta №2.

Refrán: “A gran huésped, gran plato”.

Equivalente en ruso: «Большому кораблю – большое плавание».

Equivalente en uzbeko: “Katta karvonga katta yo’l”.

Ejemplo de uso: Cuando llegó el presidente de la compañía a nuestra casa, mi madre preparó su mejor receta. Ya sabes, a gran huésped, gran plato.

Tarjeta №3.

Refrán: “A ti te digo la hija, para que entienda hijastra”.

Equivalente en ruso: «Кошку бьют, а невестке весть дают».

Equivalente en uzbeko: “Qizim, senga aytaman, kelinim, sen eshit”.

Ejemplo de uso: En la reunión, el jefe dijo: “Hay que llegar puntuales al trabajo”. A ti te digo, hija, para que entienda la hijastra, porque era evidente que el comensal iba dirigido a Juan, que siempre llega tarde.

Tarjeta №4.

Refrán: “A cada pajarillo, le gusta su nidillo”.

Equivalente en ruso: «Каждый кулик своё болото хвалит».

Equivalente en uzbeko: “A cada pajarillo, le gusta su nidillo”.

Ejemplo de uso: A pesar de todas las ventajas de vivir en la ciudad, Marta prefiere su tranquilo pueblo. A cada pajarillo le gusta su nidillo.

🌀 **Иллюстрации или видеоматериалы с ситуациями, связанными с пословицами.**



На иллюстрации изображён живописный деревенский пейзаж, прекрасно передающий суть испанской пословицы “A cada pajarillo le gusta su nidillo” («Каждой птичке нравится её гнёздышко»). Иллюстрация передаёт мысль о том, что каждый человек, как и эта птичка, ценит своё пространство, свой дом, где ему уютно и хорошо.



Данная иллюстрация передаёт суть испанской пословицы “Escoba nueva barre bien” («Новая метла хорошо метет»), концепцию, заключающуюся в том, что новые люди на каком-то месте часто проявляют себя лучше, чем те, кто уже долго работает в этой сфере.

🌀 **Таблица для сравнения пословиц на испанском и родном языках**

Borracho, no tiene cura.	Bukurni goʻr tuzatar.	Горбатого могила исправит.
De padre cojo, hijo renco.	Ilon bolasi – ilon, chayon bolasi – chayon.	Яблоко от яблони недалеко падает.
Amigo en la adversidad es amigo de verdad.	Doʻst boshga kulfat tushganda sinaladi.	Друзья познаются в беде.
A buen entendedor, pocas palabras bastan.	Aqlliga ishorat – nodonga kaltak.	Умный понимает с полуслова.
Quien con lobo anda, a aullar aprende.	Aravasiga tushgan ashulasini ham aytadi.	С волками жить, по-волчьи выть.
Cada oveja alaba su madeja.	Har kimniki oʻziga, oy koʻrinar koʻziga.	Всяк кулик своё болото хвалит.

2. Ход урока

2.1. Введение в тему. Преподаватель начинает урок с вопроса: «Как вы думаете, какие пословицы существуют в испанском языке и о чём они могут рассказывать?».

Приводятся примеры пословиц и их перевод. Например: “El hombre prorone y Dios dispone” («Человек предполагает, а Бог располагает»). “A quien madruga, Dios lo ayuda” («Кто рано встаёт, тому Бог подаёт»).

Проводится обсуждение, как пословицы отражают ценности и особенности культуры.

2.2. Работа с пословицами. Интерпретация. Преподаватель показывает карточку с пословицей и спрашивает: «Что эта пословица может означать?». Студенты обсуждают и формулируют свои предположения.

Контекстуализация. Преподаватель рассказывает или показывает ситуацию, в которой используется пословица. Например, для пословицы “No hay mal que por bien no venga” рассказывается история о человеке, который потерял работу, но нашёл более интересную возможность.

Сравнение. Студенты сравнивают испанскую пословицу с аналогичной в своём языке, обсуждают сходства и различия.

2.3. Активные задания. Групповая работа. Каждая группа получает пословицу и придумывает короткую сценку, в которой она употребляется.

2.4 Творческое задание. Студенты пишут небольшой текст или диалог, используя одну из изученных пословиц. Изготовление плакатов с пословицами, их объяс-



нением и иллюстрацией, проектов, где обучающиеся находят аналоги испанских пословиц в родном языке и сравнивают их значения.

3. Оценка. Разработать критерии оценки понимания пословиц и умения использовать их в речи.

Такой подход позволит не только обогатить словарный запас студентов, но и углубить их понимание испанской культуры и её ценностей.

Антропоцентрические пословицы акцентируют внимание на человеке, его качествах, взаимодействии с окружающими и мире, являются мощным инструментом для изучения языка, культуры и моральных ценностей. Антропоцентрические пословицы – это не просто часть языка, это ключ к пониманию человеческой природы.

Мы могли бы сказать, что существует два типа пословиц: те, которые выражают общие для всех людей истины и которые, следовательно, находят эквивалентность во всех языках, и те, которые относятся к человеческим ситуациям, к очень специфическим и местным обычаям и могут иногда ограничиваться конкретным историческим моментом. Принимая эти две идеи, мы можем сделать вывод, что пословицы затрагивают одни и те же темы: дружбу, любовь, работу, хорошее или плохое управление, семейные отношения, условия окружающей среды, гастрономию и т.д., но для каждой страны они используют свои собственные образы, чтобы запечатлеть их [3, с. 28].

В заключение можно отметить, что изучение антропоцентрических пословиц испанского языка открывает перед студентами не только новые горизонты в освоении лексики и грамматики, но и уникальную возможность погрузиться в культурный контекст испаноязычных стран. Являясь отражением человеческого опыта и ценностей, они служат мостом между языком и культурой, помогая обучающимся понять особенности мышления, традиции и мировоззрение испаноязычного мира.

Использование антропоцентрических пословиц в учебном процессе позволяет сделать обучение более эффективным, интересным и многогранным, развивает у студентов лексическую и культурную грамотность, а также навыки межкультурной коммуникации. Такой подход формирует целостное представление о языке как живом явлении, тесно связанном с историей, бытом и моральными установками народа.

Применение разработанных методических рекомендаций способствует не только обогащению словарного запаса студентов, но и их культурному развитию, становясь мощным инструментом для формирования языковой личности. Внедрение антропоцентрических пословиц в процесс преподавания испанского языка позволяет лучше осмыслить роль языка в межкультурном диалоге и его значение как универсального способа познания мира и человека в нем.

Использованная литература

1. Костомаров П.И. Антропоцентризм как важнейший признак современной лингвистики // СибСкрипт, 2014, т. 1, №2 (58).
2. Джусупов М. Полиаспектный характер выражения антропоцентризма в пословицах русского, казахского, узбекского, английского языков // Tiltanym, 2024, №3.
3. Мирзаева Н.Ф. Испанская пословица: характеристика и дидактическое применение // Academy, 2024, №3 (79).